

اندھارا = اندھیرا = اندھیر

۳۹۲۔ سار = سوار کی تخفیف = ق

۳۹۹۔ ط میں باط بتائے ہند کی بجائے بتائے قرشت یعنی بات ۔

۴۰۰۔ جنگم = بلفغ و دحرف نون غنہ کے بعد کاف فارسی مفتوح - س - علاقہ

کرناٹک - فرقہ لنگایت ویرشیو اپنے شرن بسا کے پیڑوں کا وہ تارک دنیا

شخص جو عوامی خیرات پر بسر کرتا ہے۔ یہ سر کے بال نہیں مونڈتا۔ جوڑا باندھا

ہوا ہوتا ہے۔ یہ اپنے پیروں میں چین پہنے ہوئے گھنٹی بجا بجا کر خیرات

طلب کرتا ہے۔

۴۱۲۔ ط = سہا حق اس الخ اس صورت میں حق کے قاف کو مشدہ پڑھنا چاہئے

معنی بھی درست رہتے ہیں۔

۴۱۴۔ عروض و ضرب باسقاط الف لام۔

۴۱۵۔ شاہ علی بابا فرزند امین الدین اعلیٰ نیز آگے بیت نشان ۴۲۷، ۴۲۸

دیکھیے۔

۴۱۸۔ راتا = ہ - صفت = رنگین

۴۲۱۔ حصور = واوخت

۴۲۶۔ کلت = ہ - اسم۔ بفتح کاف و کسر لام = الفت = محبت + مدہ کلت =

سرشار عشق۔

۴۵۰۔ قرب = تجرک رائے مہملہ = ق

۴۶۵۔ کھار = ھ = بار = فارسی۔ دونوں کی اصل ایک ہی ہے۔

۴۶۶۔ وفا کا قافیہ نفا (= نفع) دکھنیوں کی تخفیف = "جیسا بولتے تھے ویسا

باندھتے تھے" کی ایک اور مثال۔

اپریل ۱۹۷۲ء

۲۶۳

- ۲۶۷۔ کلاب = ع۔ اسم۔ کلب کی جمع بکسر۔
 ۲۶۹۔ ہرور ہرورن بھر کر = ق
 ۲۷۷۔ ط۔ نالیک تو = اس صورت میں نالیکہ یعنی مت لکھ۔
 ۲۷۸۔ چوہ۔ اسم = چار + سار = ہ۔ صفت = قدر۔ جو سار = گراں قدر
 ۲۷۹۔ عذر ہرورن بدل = ق
 ۲۸۲۔ بیگ۔ ہ۔ صفت۔ تیزی = حلبی۔ عجلت
 ۲۸۲۔ ط = بولا ہے تو = غالباً شک۔
 ۲۸۵۔ غیور = بتشدید یا ئے معروف = ق۔

اہل علم کے لیے چار نادر تحفے

- ۱۔ تفسیر روح المعانی: جو ہندوستان کی تاریخ میں پہلی مرتبہ قسط دار شائع ہوئی ہے قیمت صرف ۱۲ روپے
 کے مقابلہ میں بہت کم یعنی صرف تین سو روپے
 آج ہی سبز دس روپے بیگی روانہ فرما کر خریدار بن جائیے اب تک ۱۲ جلدیں
 طبع ہو چکی ہیں باقی ۱۶ جلدیں طبع ہو جائیں گی۔
 ۲۔ جلالین شریف: مکمل مصری طرز طبع شدہ حاشیہ پر دو مستقل کتابیں (۱) لبالب القول فی اسباب
 النزول (۲) نزول السیوطی (۳) حروف النسخ والمخوف لابن الحرم قیمت مجلد ۲۰ روپے
 ۳۔ شرح ابن عقیل: النبی ابن مالک کی مشہور شرح جو درس نظامی میں داخل ہے قیمت مجلد ۲۰ روپے
 ۴۔ شیخ زادہ حاشیہ بیضاوی سورہ بقرہ تین جلدوں میں شائع ہو رہا ہے پہلی جلد
 آچکی ہے۔ نمونہ طلب فرمائیں۔

نوٹ:- ادارہ مصطفائیہ۔ دلیو بند ضلع سہارنپور

ہندو تہذیب اور مسلمان

(جناب ڈاکٹر محمد عمر صاحب استاد تاریخ جامعہ ملیہ اسلامیہ نئی دہلی)

(۳۱)

علی محمد خاں روہیلے کی سرکار کے ہاتھوں کی تعداد کا ذکر کسی عرصہ کتاب میں نہیں ملتا مگر ان کی سرکاری کافیا ہاتھی تھے۔ جس زمانہ میں محمد شاہ نے بن گلڑھ پر حملہ کیا تھا اور نواب علی محمد خاں کو شکست کا منہ دیکھنا پڑا تو وہ ہاتھی پر سوار ہو کر آیا تھا جس پر سنہری سودا رکھا ہوا تھا۔

قائم جنگ بہادر والی ریاست فرخ آباد نے نواب وزیر الممالک عماد الدولہ کی مدد میں دو ہاتھی بطور نذر پیش کئے تھے۔

ہندوستان کے تمام دولت مند مسلمان ہاتھی کی سواری باعثِ فخر سمجھتے تھے۔ بنگال میں ہاتھی کی سواری عام تھی۔ سہ نوابین بنگال اور ان کے قریب رہنے والے صاحبین اور امراء کے یہاں

۱۔ سفرنامہ غلط ص ۷۶

۲۔ ایضاً ص ۵۲ برائے شواہد ملاحظہ ہو۔

TWINING TRAVELS IN INDIA. P. 166

۳۔ خلاصۃ التواریخ ص ۷۷

اپریل ۱۹۶۲ء

۲۶۵

سواری کے الگ ہاتھی ہوتے تھے لہ
ہاتھیوں کی سواری کی اہمیت پر روشنی ڈالتے ہوئے، گردس نے لکھا ہے کہ
شاہن، شہزادگان، مغلیہ، صوبائی گورنروں، یا ملک کے عہدیداروں کو ہاتھی کی
سواری زیب دیتی تھی۔ بقول مصنف بڑا، عوام کے دلوں میں رعب و دہم پیدا
کرنے کے لئے اور اپنی عظمت و شکوہ کا سکہ بٹلانے کے لئے ہاتھی کی سواری سے
زیادہ بہتر کوئی دوسری سواری نہ تھی۔ سواری کے ہاتھیوں کو بھڑکیے کپڑوں اور
زلیارات سے سجایا جاتا تھا اور پیٹھ پر عماریاں کسی جاتی تھیں۔ اس عماری پر
بیٹھا سوار شخص عظمت ظاہر کرتا تھا۔

اٹھارہویں صدی میں ڈگریزوں کے آنے کے بعد اور میدان جنگ میں بندوقوں
اور دوسرے بارود کے اسلحوں کی وجہ سے جنگ میں ہاتھیوں کا استعمال متروک
ہوتا جا رہا تھا اور ماحد ہاتھی صرف سواری کے کام آتا تھا۔
شاہن مغلیہ اور امراء، صاحب ثروت لوگ پاکی کی سواری کو بے حد
پاکلی پسند کرتے تھے۔ کیونکہ دوسری سوار یوں کے مقابلہ میں زیادہ آرام دہ
تھی۔ بہت سے یورپی سیاحوں نے پاکلیوں کی ساخت وغیرہ کا تفصیلی ذکر

PROVINCE OF BIHAR STATISTIC OF BIHAR

CITY OF SAHARAM P. 498 VALENTIA. 1, P. 228-29

TRAVELS IN INDIA: 1, P. 153 ایضاً ص ۱۵۳

اچھی پاکلیوں کو جو کوچ کی طرح ہوتی ہیں آدی اپنے کاندھے پر لے جاتے ہیں۔ ان کے

FORSTER TRAVELS IN INDIA 312 اور شاہیانہ ہوتا ہے۔

آئین اکبری (رات) ج ۱، ص ۲۷۳

کیا ہے۔

ٹراوریز لکھتا ہے۔ "یہ ایک قسم کی چھ یا سات فٹ لمبی اور تین فٹ چوڑی چارپائی ہے جس کے چاروں طرف ایک جھوٹا سا گھیرا ہوتا ہے۔ ایک قسم کے نرم بید کو کمان نما ٹیڑھا کر کے اس کے درمیان میں لگاتے ہیں جس پر کپڑا منڈھ دیا جاتا ہے یہ کپڑا ساٹن یا مکلف ہوتا ہے۔ جس رخ پر سورج کی کرنیں پڑنے لگتی ہیں تو خادم اس جانب کا پردہ گردیتا ہے۔ ایک دوسرا خادم بھی ساتھ ہوتا ہے۔ جس کے ہاتھ میں ایک ڈھالی نما ٹکڑی کی چھتری ہوتی ہے اور جب بالکی نشیں کے منہ پر سورج کی کرنیں پڑنے لگتی ہیں تو وہ اس سے اس کی حفاظت کرتا ہے اور اُسے سورج کی تپش سے بچاتا ہے۔ بالکی کے دونوں بانسوں کے درمیان حصے کو سیدوں سے بٹن دیا جاتا ہے اور یہ پانچ فٹ لمبے ہوتے ہیں۔ ان بانسوں کے ساتھ ساتھ تین تین آدمی ہوتے ہیں جو اپنے کا ندھ پر بالکی اٹھا کر لے جاتے ہیں۔ ان کی رفتار بڑی تیز ہوتی ہے کیونکہ ایام طفلی سے اس کام کی انہیں مشق کرائی جاتی ہے لہٰذا اگر کوئی شخص اپنا سفر ملبدی طے کرنا چاہتا تھا تو وہ بارہ کبار بالکی اٹھانے کے لئے لگتا تھا تا کہ وہ ایک دوسرے کی وقتاً فوقتاً مدد کرتے رہیں لہٰذا

برسات کے زمانے میں ان بالکیوں پر بموم جاے کا کپڑا چڑھا دیا جاتا تھا۔ چونکہ بالکیوں کو کبار اپنے کا ندھ پر لے جاتے تھے اس لئے ابو الفضل نے کباروں اور ان سواروں کا تفصیل سے ذکر کیا ہے جن کے لئے کباروں کی خدمات حاصل

TRAVERNIER = ۱, P 45

لہ

۲۵ ص / ۱ ایضاً۔

۲۹ ص / ۱ ایضاً۔

اپریل ۱۹۷۲ء

۲۶۷

کا جاتی تھیں۔ وہ لکھتا ہے۔

"یہ ملازم بھی ایک قسم کے پیادے ہیں جو خاص ہندوستان میں پائے جاتے ہیں۔ کبار بھاری بوجھ اپنے کاندھوں پر اٹھاتے ہیں اور اونچے نیچے ہر طرح کے راستوں کو طے کرتے ہیں۔ یہ لوگ پاکلی، سنگھاسن، چوڈول اور ڈولی اپنے کاندھوں پر اٹھا کر اس فز فزاری سے چلتے ہیں کہ سوار کو کوئی جھٹکا محسوس نہیں ہوتا۔ اس ملک میں کبار بہت ہیں۔ لیکن ان میں بہترین لوگ دکن اور بنگالے کے باشندے ہیں۔ شاہی آستانے پر کئی ہزار کبار خدمت کے لئے موجود رہتے ہیں۔ ان کے سردار کی تنخواہ تین سو چارسی درم سے زیادہ اور ایک سو باونے درم سے کم نہیں ہوتی۔ معمولی کبار اکیسویں درم سے لے کر ایک سو ساٹھ درم تک ماسوا تنخواہ پاتے ہیں۔" لے

سترھویں اور مالعب کی صدیوں میں ہندوستان میں پاکلیوں کی سواری کا رواج خواص و عوام ہر طبقے کے لوگوں میں پایا جاتا تھا۔ ان صدیوں کے ہندوستانی ادب اور سیاحوں کے بیانات میں پاکلی کے رواج کا کثرت سے ذکر ملتا ہے۔ امراء کی سواریوں کا ذکر کرتے ہوئے برنیر نے لکھا ہے کہ بعض عمدہ ہاتھیوں پر اور اکثر مکلف پاکلیوں میں، جن کو چھ کبار اٹھاتے تھے سفر کرتے تھے۔ امراء ذریعت کا تکیہ لگا کر بیٹھتے، پان چباتے اور حقہ کے کش لگاتے، سفر کرتے تھے لے

لے آئین اکبری (جلد ۱، ص ۳۷۲-۳۷۳) جو جز کا بیان ہے کہ بالعموم ہر ایک پاکلی کے ساتھ نو کبار لگائے جاتے تھے۔ ان کے علاوہ دو آدمی یا دو لڑکے مزید ہوتے تھے جو سامان اٹھاتے تھے اور مشعلیں لے کر آگے

چلتے تھے۔ TRAVELS IN INDIA PP 16-17

لے ریسرچر انگریزی) ۲۱۴، ۳۷۰-۳۷۱

عہدِ مغلیہ میں پاکی خانہ، ایک علیحدہ شعبہ ہوتا تھا۔ اس کا ناظم داروغہ پاکی خانہ کہلاتا تھا۔

اٹھارہویں صدی کے زیادہ شاہانِ مغلیہ عیش پرست تھے لہذا دیگر سواروں کے علاوہ ان کو پاکی کی سواری زیادہ مرغوب خاطر تھی۔ محمد شاہ بادشاہ خاص طور پر پاکی کی سواری پسند کرتا تھا۔ کیونکہ اسے فتنے کا عارضہ تھا جس کی وجہ سے اُسے ٹھوڑے کی سواری میں تکلیف ہوتی تھی۔ شاہی خاندان کی مستورات بھی پاکلیوں میں سفر کرتی تھیں۔

بادشاہوں کی طرح اس عہد کے امراء بھی عیاش اور نازک مزاج تھے۔ چھوڑ اور ہاتھی کی سواری کے بجائے پاکی کی سواری کرتے تھے۔ ہر چہ داس نے روشن الدولہ طرہ باز خاں کی سواری کی پاکی کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ اس میں اتنا زیادہ سونا لگا ہوتا تھا کہ فقراء تو لوں سونا حج کر لیتے تھے۔

۱۔ رسالہ محمد شاہ دہلی دورانِ خان ص ۱۶۸، تاریخ احمد شاہی ص ۹۲ الف

INDIA AT THE DEATH OF AKBER : P. 166

۲۔ واقعاتِ اطفری ص ۱۵۵

۳۔ برتیر ص ۳۷۲

۴۔ امراء کی پاکلیوں کے سامنے فاقہ مست اور ملازم پیشہ لوگوں کے غوغا کا ذکر کرتے ہوئے سودا نے لکھا ہے۔

ہندو و مسلمان کو پھر اس پاکی اوپر اربھی کا توہم ہے جنازہ کا گماں ہے

ناچار ہر پھر حج ہوئے قلعہ کے آگے حج پاکی نکلے ہے تو فریاد و فغان ہے

کلیاتِ سودا ۱/ ص ۳۶۲-۳۶۵

اپریل ۱۹۷۲ء

۲۶۹

”فیض اوتا بجای بود کہ پاکی دخیل براد سوار می شد از مقیش
 طلا تیری آں می نمود کہ ہر روز در سوار می او کہاراں و فقراہ تو لہ ہا
 مقیش از زمین می چیدند“
 امیرالامراء حسین علی خاں اگر پاکی پر سوار نہ ہوتا تو اس کا قتل اتنا آسان نہ
 ہوتا جتنی آسانی سے اُسے قتل کر دیا گیا تھا۔
 دربار مغلیہ سے بطور طرہ امتیاز امراء کو پالکیاں عنایت کی جاتی تھیں۔ احمد شاہ
 بادشاہ نے اپنے ماموں مان خاں مطرب کو پاکی جھالہ دار عنایت کی تھی۔
 سارے شمالی ہندوستان میں پاکی کی سواری کا عام رواج تھا۔ کشمیر میں

۱۔ چارنگزار شجاعی ص ۲۲۸، نیز ملاحظہ ہو کلیات نظیر اکبر آبادی
 وہ پاکی بنی تھی سہری جو زرنگار۔ جھالہ پہ جس کی ہوتے تھے موتی پڑے شاہ ص ۵۳۷
 ۲۔ خانی خاں ۲/ص ۹۰۳-۹۰۴، سیرالماخرین (۱-ت) ۲/۶۰۷ دربار حلی سے اعتقاد خاں
 پاکی پر سوار ہو کر بھاگا تھا۔ سیرالماخرین (۱-ت) ۲/ص ۴۲۔
 ۳۔ تاریخ احمد شاہی، ۱۲۱ اب، ۱۶ اب، رقعات مرزا قتیل ص ۷۴۔

۴۔ ہم عمر خواجہ کے لئے ملاحظہ ہو TWNING: TRAVELS IN INDIA PP. 54-58, 64-77, 85
 P. 186

MRS MIR HASAN ALI OBSERVATIONS ETC. P.P. 170-172

VALENTIA - TRAVELS ETC. 1-P. 240 GROSE TRAVELS 1-P. 153-55

HODGES - TRAVELS IN INDIA PP 100-130 -

چارنگزار شجاعی ص ۱۳۵، الف، ب، رسالہ محمد شاہ و خاندان خاں ۱۶۸ اب، کارنامہ عشق علی الف

و قلعہ اندرام مخلص ۲/ص ۲۰، MEMOIRS OF DELHI AND FAIZABAD
 ۱۱-۵۵۹

تذکرۃ الملوک ۱۱۳ الف، سوانح اعظم خانی ۲۵ الف، خزائن نامہ ص ۷۲ اب، مجالس رگین ص ۵۸

عیار الشہداء ص ۱۹۲، الف، واقعات اطہری ص ۱۲۸ -

عمدہ قسم کی پاکلیاں بنی تھیں۔ لہ پاکلی کی ساخت میں اختراعات کرنے والے کارگردوں کو شاہی انعام ملتا تھا۔

ایک مرتبہ احمد شاہ بادشاہ کے وزیر اعتماد الدولہ نے بادشاہ کی خدمت میں ایک پاکلی نذر کی جس میں کچھ اختراعات تھیں۔ بادشاہ نے اس پاکلی کا معائنہ کیا۔ کچھ مفید مشورے دیئے اور کہا روں کہ سو روپے بطور انعام دیئے گئے۔

رسالہ محمد شاہ د خان دوراں میں پاکلی کے شجے کی تباہی کی داستانیں بڑے دلورہ اذاز میں ملتی ہے۔ یہ سہ سہ ہیر نے دیوان عام میں لڑائی پھوٹی پاکلیوں کا ڈھیر دکھایا تھا۔
 سہ سہ پال اپنی ساخت میں ڈولی کی طرح ہوتا تھا لیکن صرف اتنا فرق تھا کہ
 سہ پال { اول الذکر صہامت میں ڈولی کے مقابلے میں کچھ بڑا ہوتا تھا۔ بنگال کے

لہ برتیر - ص ۲۰۲

لہ تاریخ احمد شاہ ۹۲ الف ب -

لہ رسالہ محمد شاہ د خان دوراں خاں ص ۱۶۸ ب

لہ HEBER TRAVELS ETC 1, P. 562

لہ سکھ آسن اور نگھاسن کے بارے میں ملاحظہ ہو۔ آئین اکبری (انگریزی ترجمہ) / ص ۲۶۲ جلد دوم ص ۱۳۲

INDIA OF AURANGZIB: PP 41-42

لہ منجی ۲/ ص ۹۲ پلیٹ نمبر ۱۸۸-۸۹ مولانا عبدالحلیم شرر نے سکھ پال کی ساخت کی وضاحت اس طرح کی ہے
 "سکھ پال ان دنوں عورتوں کی نہایت سوز سوار تھی جو خالص ہندوستانی چیز اور ہندی مذاق کے
 تفکرات کا مکمل نمونہ تھی۔ یہ ایک سبز گنبد نما ڈولی تھی۔ ایک بلے چوڑے کھوٹے پائیک شاندار لال برن
 بنادیا جاتا تھا جس میں سونے چاندی کے کلس لگے ہوتے تھے۔ چاروں طرف پردے لگے ہوتے۔ اس میں
 بھی آگے پیچھے دو دو ایک ایک ڈنڈے ہوتے اور بہت سے کہا ران کو اٹھا کر لیجاتے یہ سواری
 عالی مرتبہ بیگمات اور محل شاہی کی خاتونوں کے لئے خاص تھی" گذشتہ لکھنؤ ص ۴۰۱-۴۰۲

اپریل ۱۹۷۲ء

۲۷۱

کے دو تہذیبوں کے سکھ آپس اور سکھ پال کا استعمال کرتے تھے۔ اس کی ساخت قوس نما ڈولی کی سی ہوتی تھی جو اونٹ کی اڈن اور ریشمی کپڑے یا گلناری رنگ کے کپڑے یا اسی قسم کے کسی دوسرے کپڑے سے منڈھی ہوئی تھی۔ اُس کے دونوں جانب مختلف قیمتی دھاتوں کے تپے جڑے ہوتے تھے۔

ابو الفضل نے سکھ پال کو 'خشکی کی کشتی' سے تعبیر کیا ہے۔ یہ اتنی کشادہ ہوتی تھی کہ دورانِ سفر میں اس میں آبِ سانی بیٹھا، لیٹا اور سویا جاسکتا تھا۔
صاحبۃ الزمانی والدہ احمد شاہ بادشاہ، دورانِ سفر میں سکھ پال کا استعمال کرتی تھی۔
شاہ عالم ثانی نے سکھ اسن کی سواری کا ذکر کیا ہے۔
سنگھ اسن، پالکی کے علاوہ بنگال کی سواریوں میں جو آٹھ کی سواری کا بھی ذکر ملتا ہے۔
مگر برسات کے زمانے میں بالعموم کشتیوں پر سفر سہوتا تھا۔

- ۱۔ آئین اکبری (انگریزی ترجمہ) ۲/ ص ۱۲۲، نیز ریاض السلاطین (انگریزی ترجمہ) ۲۲
۲۔ اکبر نامہ (انگریزی) ۱/ ص ۲۱۵، سکھ پال اور سکھ اسن ملاحظہ ہو، اکبر نامہ (انگریزی ترجمہ) ۲/ ص ۲۱۵
۳۔ آئین اکبری (انگریزی ترجمہ) ۲/ ص ۱۳۲، بھنڈاری سنگھ اسن کے بارے میں لکھتا ہے: 'خاصہ حکام بارش و درخشکی بہ سنگھ اسن کہ درہ نوردی دروں آں نشستن و دراز کشیدن و خوابیدن و بانیگی و رودہد و سرفرازان صیبت تابش و بارش گز میں سرپا ہی بر ساندند۔'
خلاصۃ التواریخ ص ۷۷

۴۔ تاریخ احمد شاہی ص ۴۲ ب

۵۔ نادات شاہی ص ۸۷

۶۔ ریاض السلاطین (انگریزی ترجمہ) ص ۲۲

۷۔ ایضاً ص ۲۲

ناکی، پالکی اور تختِ رول کی ساخت کی طرح ہوتی تھی۔ خانی خان
 { ناکلی نے ان الفاظ میں اس کی بناوٹ کی وضاحت کی ہے۔
 ” ناکلیہا کہ بصورت تختِ رواں ترتیب دادہ بودند نہ

ناکی کی سواری صرف شاہانِ خلیہ کے لئے مخصوص تھی اور یہاں تک کہ شہزادے
 بھی بادشاہ کی اجازت کے بنا ناکلی پر سوار نہ ہو سکتے تھے۔ بہادر شاہ اول نے اپنے
 چاروں بیٹوں کو ناکلی پر سوار ہونے کی اجازت دی تھی۔ خانی خاں کا بیان ہے،
 ” ہر چہا را خزر بزم سلطنت را حکم سوار شدن بر ناکلی فرمودند نہ

ایک اور واقعہ سے بھی اس بات کی تصدیق ہوتی ہے۔ جس زمانہ میں اظفری بے پور
 میں وارد ہوئے تو دہاں کے راجہ نے ان کی خدمت میں ناکلی سواری کے لئے پیش کی تو
 انہوں نے جواب دیا۔

” یہ بھی آپ نے زیادتی کی کہ حضرت شاہ عالم بادشاہ سلمہ اللہ تعالیٰ
 کے حکم کے بغیر ناکلی پر سوار ہوئے۔ اس کا جرم ادا کرنا چاہئے۔ شاہزادوں
 کی یہ مجال نہیں کہ حضور کی عنایت و اجازت کے بغیر ناکلی پر سوار ہوئے۔
 مستورات شاہی ناکلی کی سواری کرتی تھیں۔ صاحب الزمانی قدسیہ یگم والدہ
 احمد شاہ بادشاہ قدم شریف کی زیارت کے لئے ناکلی پر گئی تھیں۔

۱۔ خانی خان ۲/ص ۵۹۹، ۶۲۶، خز نامہ (قلبی) ص ۷۷، ایک مرتبہ اظفری نے
 تخت پر ڈنڈے لگا کر ناکلی بنائی تھی۔ واقعات اظفری ص ۴۳

۲۔ خانی خان ۲/ص ۵۹۹، ۶۲۶، سیر المتاخرین (فارسی) ۲/ص ۳۷۸

۳۔ واقعات اظفری ص ۸۳

۴۔ تاریخ احمد شاہی ص ۸ اب ۱۶۹ الف۔

اپریل ۱۹۷۲ء

۲۷۳

نانکی خانہ کا شعلہ لگ ہوتا تھا اور اس کا ناظم داروغہ نانکی کہلاتا تھا۔ نانکشاہ
کے محلے کے بعد یہ شعبہ تباہ ہو گیا تھا۔ بقول مصنف رسالہ محمد شاہ دہلی دورانِ خانہ۔
”نانکی جسم خود را از چند قطعہ چوب آراستہ و جو ریشہ بختار د
پیشہ بر خود اختیار کردہ مدت العمر روغن بر بدن مالیدہ و محنت و پیشکار
نقاش بر خود چسبیدہ و از گرد و خاک پرہیز ساختہ دیری بکنج
عزت گزیدہ“۔ لے

لے ”سکہ پال“ ڈولی اور سیانہ کی سواریوں میں غالباً چنڈول سب
چنڈول { سے زیادہ آرام دہ ہوتی تھی۔ یہ مکان کے ایک کمرہ کی طرح چاروں
طرف سے بند اور ڈھکی ہوئی تھی۔ اس کی کھڑکیوں کو ملے جڑے یا ریشی پردوں سے
کھایا جاتا تھا۔ ریشی کپڑے کے بنے ہوئے اس میں گتے ہوتے تھے۔ کبھی کبھی اس کے فرش پر
شیر کی کھال بھی بچھا دی جاتی تھی لے کچھ لوگ چنڈول کو سمیں ملموں سے مزین کرتے

لے رسالہ محمد شاہ و خانہ دورانِ خانہ ص ۱۶۸ ب- ۱۶۹ الف تاریخ احمد شاہی ص ۸ الف
لے آئین اکبری (۱-ت) ۱۷، ۱۸، ص ۳۷۳۔

لے TRAVELS IN INDIA IN THE 17TH CENTURY. P. 187

الہ میرجن علی نے چنڈول کی بناوٹ کی ان الفاظ میں وضاحت کی ہے۔ چنڈول پانچ یا ایک سواری
تھی لیکن پانچ سے زیادہ کتاہ اور فائدہ نہ ہوتی تھی۔ درحقیقت یہ ایک سیس چھوٹا سا کمرہ تھا جو چھوٹے
لبا پانچ فٹ چوڑا اور چار فٹ اونچا ہوتا تھا۔ یہ کمرہ چار سیس لمبوں پر ٹکا ہوتا تھا جس کو سیس کپڑے
اٹھاتے تھے۔ مزید برآں اور کبھی کبھار ان کی مدد کے لئے ہوتے تھے۔ ایک تہائی میل مسافت طے
کرنے کے بعد دوسرے کبھار آ جاتے تھے اور پہلے والے آرام کرنے لگتے تھے کبھاروں کے لباس بھی سبز کپڑے

ہوتے تھے برائے تفصیل ملاحظہ ہو۔ OBSERVATIONS ETC 249-51

نیز ملاحظہ ہو GROSE: TRAVELS IN INDIA ۱, P. 155

تھے اور بعضے ان پر پھول تنبیوں کے نقش و نگار اور دوسری حیرت انگیز تصاویر بناتے تھے یا گول ملیح گیندوں سے سجاتے تھے لہٰذا مزید برآں چنڈول میں ایک خوبصورت برتن بھی لٹکا ہوتا تھا جس میں پینے کے لئے پانی ہوتا تھا۔

چنڈول میں دو بہت خوبصورت اور مزین اور موٹے بانس لگے ہوتے تھے جن کے اگلے اور پچھلے سرے بڑھے یا خم دار ہوتے تھے۔ چنڈول کو بارہ کبارہ کا بندھے پراٹھاتے تھے تین آدمی ایک ڈنٹے کے ساتھ یعنی چھ آگے اور چھ پیچھے لگے۔

شاہی خاندان کی مستورات چوڑول یا چنڈول کی سواری پر باہر نکلتی تھیں ان چوڑولوں کی ساخت اور سجاوٹ عام چوڑولوں سے کہیں زیادہ ہوتی تھی لہٰذا انھارہویں اور انیسویں صدی میں مسلمان گھرانوں میں شادی کے موقعوں پر دلہن کو چنڈول پر رخصت کیا جاتا تھا لہٰذا

۱۵۴ ڈولی ابتدا میں زنانی سواری کے لئے مخصوص تھی لیکن بعد میں مرد بھی اس کا ڈولی استعمال کرنے لگے تھے لہٰذا فورسٹر نے ڈولی کی ساخت کا تفصیل سے ذکر کیا ہے۔ وہ لکھتا ہے :-

”جنوبی ہندوستان کی سواریوں سے بالکل مختلف ایک قسم کی

۱۵۴ SOCIAL LIFE DURING THE MUGHAL AGE, P. 132

۱۵۵ چنڈول کی ساخت کے لئے ملاحظہ ہو۔ منوچی ۴/ص ۳۲

۱۵۶ برہنیرس ۳۷۱-۳۷۲

۱۵۷ مجموعہ منویات میر حسن دہلوی۔ ص ۱۲۸، گروس ۱/ص ۱۵۵

۱۵۸ آئین اکبری (۱-ت) ج ۱، ص ۳۷۳

۱۵۹ تذکرہ ہندی۔ تذکرہ رسوا ص ۱۰۷